

INDEX TO THE

BILLETS D'ÉTAT

VOLUME LX - 1974

GUERNSEY

1975.

Printed by Guernsey Herald Ltd., Victoria Road, Guernsey.

INDEX

TO THE

BILLETS D'ÉTAT,

1974.

(The Arabic figures refer to the pages of the Billets d'État and the figures in italics refer to the pages of the Resolutions. Pages of the Billets d'État containing the Accounts and the Budget are shown with the prefix A and B respectively).

1974.
A
* a manufacture a l
ACCOUNTS-
Report on States General Revenue Income and Expenditure for 1973 162, 37
for 1973 approved A1, 96
ADMINISTRATION, BOARD OF-
Mr. R. Gabriel elected 42, 7
Jurat G. C. de Jersey, C.B., and Deputy R. L. Le Poidevin re-elected 329, 53
Accounts for 1973 approved (Guernsey, Alderney etc.) A38, 116, 124, 148; 96, 97
Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved (Guern- B40, 158, 200; sey, Works Department, Alderney and Ports) 166, 169, 170
Airport—
Direction Finder and Additional Equipment 475, 81

В

ADMINISTRATION, BOARD OF-continued-

Airport—continued— Runway, Electrical Apparatus, etc Trespass by Animals	477, <i>81</i> 65, <i>12</i>
Air Traffic—Cost of Services performed by Jersey	696, 135
	526, 92
Arnold, the late Sir William, K.B.E.—Memorial at Cobo	498, 85
Cesspool Emptying Vehicles—Purchase of	366, 398; 66, 135
Customs and Immigration—Office Accommodation	703, 136
Harbour of St. Peter Port—	anna a fil a transfer ta
Accommodation for the Fishing Industry	893, 184
Alteration to Quays, etc.: Additional Credit	486, 82
	895, 185
Herm—	
5	568, 106
Landing Charge increased Licensing of Passenger Vessels	193, <i>38</i> 194, <i>39</i>
H.M. Sergeant—New Car	714, 139
L'Ancresse—Extension of Beach Kiosk, etc	191, 38
Mooring Charges for Visiting Yachts and Registration of Boats	72, 701; 13, 136
Motor Vehicles—International Circulation Permits	196, 39
	700, 135
	484, 81
Places of Recreation-New Ordinance	··· 886, <i>184</i>
Princess Elizabeth Hospital-Transfer of Credit for Soil	127, 25
Re-alignment of Properties at Lower Pollet and Glategny Esplanade	570, 106
Refuse Dumps—Accounts for 1973 (Appendix)	A198
Rocquaine Sea Wall Repairs	67, 12
St. James Church—Preservation	81, 271, 327; 19, 50
St. Paul's-Refund to States Insurance Fund, etc	897, 185
(Transfer of Functions) Law, 1974-	
Projet de Loi approved	116, 23
(Commencement) Ordinance, 1974, approved	547, 102

4

~

BOARD OF ADMINISTRATION—continued—

100

and ISLAND DEVELOPMENT COMMITTEE—Improvements at Les Pecqueries ... 693, 134 and ISLAND POLICE COMMITTEE—Fire Brigade: Transfer of Responsibility and Purchase of Emergency Equipment 367, 66

ADVISORY AND FINANCE COMMITTEE—

	Conseillers E. H. Bodman and A. F. S. Mackay re-elected	329, 53
	Deputy J. A. C. de Garis elected to replace Conseiller S. W. Gavey	719, 142
	Accounts for 1973 approved (Guernsey and Alderney)	A28, 114; 96, 97
	Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved (Guern- sey and Alderney)	B26, 156; 166, 169
	Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for the Accounts of the States for 1974	41, 6
	Alderney Extraordinary Expenditure-Submission to States of Guernsey	656, 121
	Capital Expenditure to 31st December, 1974	505, <i>90</i>
	Court of Appeal-Emoluments of the Ordinary Judges	711, <i>138</i>
	Document Duty- Law-Amendment re Resolution of a Company increasing its Capital	
	(See Resolutions)	
ï	Memorandum and Special Resolution of Companies	641, 118
	Economic Development Policy for the next Ten Years	593, 112
	Electricity Board-Budget for Year ending 31st March, 1975, and Revised Budget Estimate for the period from the 1st January, 1973, to the	
	31st March, 1973, approved	1
	Feudal Dues—Committee to report on making good loss of revenue	
	General Revenue Income and Expenditure for 1973	
	Import Duty on Dormant Flower Bulbs-Removal	
	Import Duties, Agricultural Levies, etcSharing of Proceeds	884, 184
	Insurance Business-Control	and the second second
	Speculation in Property-Amendments	522, 91
	States of Deliberation-	
	Payment of Members Rules of Procedure—Questions	
	Tax on Rateable Values	556, 881; 105, 183

AGRICULTURE COMMITTEE—							
Deputy T. Wise and Mr. P. R. Ho							329, 53
Accounts for 1973 approved					•••	•••	A32, 96
Budget for 1975 and Revised Budge	t Estima	ate for	1974	approv	ved	•••	B32, 166
Animal Diseases and Compensation	•••	•••					651, <i>120</i>
Farm Loans Fund—Allocation							649, 120
Killing of Sparrows and Starlings			•••			••••	554, 104
Subsidies and Price of Milk to the P	roducer		•••	•••		•••	418, 76
AIRPORT—							
(Amendment) Ordinance, 1974, appro	oved	•••	•••	• • •		•••	116, 23
Direction Finder and Additional Equ	ipment	•••	•••	•••			475, 81
Fees			•••				68, <i>13</i>
Fees (Amendment) Ordinance, 1974,	approve	d	·•)•/•			•••	148, <i>34</i>
Runway, Electrical Apparatus, etc.							477, 81
Trespass by Animals			•••	•••			65, 12
AIRPORT AND HARBOURS-							
Accounts for 1973 approved				•••			A154, 97
Budget for 1975 and Revised Budget	Estima	te for	1974	approv	ed		B200, 170
AIR TRAFFIC-Cost of Services perform	ned by]	ersey	•••			•••	696, <i>135</i>
ALBERT DOCK-Moorings						•••	526, 92
ALDERNEY-							
Joint Guernsey-Alderney Advisory Co to replace Commander H. J. P. Co							329, 54
Accounts							
for 1973 (Appendix)			•••	•••	•••	•••	A227
of States Committees for 1973 appr	oved	•••	•••	•••		•••	A114, 97
Budget for 1975 and Revised Budget		e for 1	974 of	[
Guernsey Committees approved	•••	•••	•••	•••			B156, 169
Alderney Committees approved		•••	•••	•••	•••	•••	B172, 170

7

ALD	ERNEY—continued—							
I	Airport—							
	Accounts for 1973 approved						A12	
	Budget for 1975 and Revised Budget H	Estimate	for 19	974 app	proved			
	Purchase of Land	•••	•••			•••	666,	123
E	Animal Welfare Society			•••	•••		695,	134
(.	Application of Legislation)—							
	(Amendment) Law, 1974 (Commenceme	/			approv			
	(Adoption) Ordinance, 1974, approved		•••		•••		412,	
	(Airport) Ordinance, 1974, approved		···· 1				116,	
T	(Supplementary Benefit) Ordinances, 19		-					548; 23, 103
	Building of Four Semi-detached Houses						566,	
	Dairy Loan to be written off					•••	472,	80
F	Extraordinary Expenditure—Submission to	States	of Gu	ernsey	•••	•••	656,	121
F	Houses for School Teachers	•••		••••		•••	565,	105
N	Aignot Memorial Hospital—							
	Grant			•••	••••		134,	
	to be administered by Board of Health		•••			•••	903,	189
N	New Residence for Clerk of the States		•••	× '			567,	106
Р	Pension Scheme—Revision	•••	•••			•••	670,	124
Р	Purchase of Six Fireproof Cabinets		•••	•••		•••	133,	27
S	upervisor of Public Works and Contracts-	-Appoir	tment				471,	80
V	Vater Board—							
	Bore Holes, etc			•••			669,	123
	Diesel Alternator	•••	···		•••		667,	123
	Loans to be written off		•••			•••	473,	80
V	Vhitegates Properties-Renovation of Roofs	s		•••			564,	105
	1 ⁴							
	IENT MONUMENTS COMMITTEE—							
Γ	Deputy F. G. Martel elected to replace Depu	ty R. C.	Berry	•••	•••	•••	330,	54
А	accounts for 1973 approved		•••				A34,	96
В	udget for 1975 and Revised Budget Estim	nate for	1974	approv	ed	•••	B36,	166
В	uildings to be Scheduled as Protected Bu	uildings	(Appe	endix)		•••	after	78, 136, 500, 673, 744

с

ANIMAL DISEASES and Compensation 651, 120

APPENDICES____

Ancient Monuments Committee	e—Bui	ldings	to be	Sched	luled as	Protec	ted			
Buildings	•••				••••			after	78,	136, 500, 673, 744
Board of Administration-Refu	use Du	imps:	Accou	nts f	or 1973			A198		
Board of Health-Mental Heal	th Ser	vices :	Repor	t for	1973			after	324	
Civil Service Board-Salaries of	of the	Estab	lished	Staff	of the	States	of			
Guernsey, etc	•••	•••	•••			•••	••••	after	744	
Commonwealth Parliamentary										
Report on Nineteenth							•••	after	267	
Report on Twentieth	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	after	715	
Education CouncilReport for	1973		•••	•••		•••	•••	after	541	
Electricity Board-Report for th	ne Perio	od 1st	Januar	y, 19	73, to 31					
1974	•••	• • •	***	•••			•••	after	500	
Elizabeth College-										
					•••					
Principal's Report, 1974	•••	• • •		•••	•••	•••	•••	after	744	
Gambling Control Committee- ended 31st December, 1973						cial Y		after	374	
Insurance Authority-Report a								urter	041	
December, 1973								after	673	
Island Development Committee	e-Rep	ort for	r 1973					after	267	
Labour and Welfare Committe	e—									
Index of Retail Prices at-										
31st December, 1973				•••		•••		after	78	
31st March, 1974	••••		•••	•••		•••	•••	after	408	
30th June, 1974		•••			•••	•••		after		
30th September, 1974					• • •	•••		after		
Safety of Employees—Repo					•••	•••	•••	after	202	
Police Committee—Report of Ch	nief Of	ficer fo	or 1973	•••	•••	•••		after	590	
Prison Board-Report for 1973				•••				after	136	
Royal Court Fund-Accounts for	or 1973			•••			••••	A205		
Sea Fisheries Committee-Annu	al Rep	port fo	or 1973					after	408	
States of Alderney-Accounts for	or 1973							A227		

APPENDICES—continued—								
Telecommunications Board—Repor	rt for	1973		•••	•••		•••	after 590
Tourist Committee-Golf Course:								
Works Department-Accounts for	1973		•••		•••		•••	A194
ARNOLD, the late Sir William, K.B.	E.—							
Memorial at Cobo		•		•••		• • •		498, 85
Portrait		•		•••	•••	•••		497, <i>84</i>
ARTS COMMITTEE—								
Deputy R. Dorey re-elected Presid	lent a	nd M	Irs. R.	M. N	Aorris	re-elect	ted	
member	• ••	•	•••	•••	•••	•••	•••	330, 54
Accounts for 1973 approved		•		•••	•••	•••		A36, 96
Budget for 1975 and Revised Bud	lget E	stima	te for	1974	approv	ved		B38, 166
AUDITORS appointed for 1974		a . 3				•••	•••	41, 42; 6, 7
E	3							
PEAL SELOUD								
BEAU SEJOUR—								
Leisure Centre to be constructed a								
Leisure Centre-Consultants		•		•••	•••	•••	•••	489, 82
BOATS_								
Registration		•		•••	•••		• • •	72, 13
and Vessels (Registration, Speed Lin	mits a	nd Al	oatem	ent of	Noise)	(Amer	nd-	
ment) Ordinance, 1974, appro	ved	•		•••	•••		•••	148, <i>34</i>
BUDGET—								
of the Electricity Board approved		. I.,	[••••	139, <i>31</i>
for 1975 approved; Income Tax Rate and Allowances fixed; Motor Tax, Impôts on Motor Spirit, Cigars, Cigarettes and Tobacco and Tax on Rateable Values increased; Corporation Tax not to be increased; Impôt on Lubricating Oil and Methylated Spirit abolished B224, 151								
BULBS-Removal of Import Duty on .	Dorm	ant F	lower		1.1			447 77

 \mathbf{C}

CADASTRE COMMITTEE-

Deputy Mrs. I. Pouteaux re-elected and Mr. F. J. C. Wallis elected replace Mr. R. R. L. Rosoman	
replace bitt it. it. Rosonian	550, 54
and HOUSING AUTHORITY-Rent Control	573, 107
CERTIFICATES of Deposit	··· 190, <i>38</i>
CESSPOOL EMPTYING VEHICLES-Purchase of	366, 698; 66, 135
CHILDREN BOARD-	
Conseiller A. F. S. Mackay re-elected President and Deputies F	
Conseiller A. F. S. Mackay re-elected President and Deputies F Le Poidevin and R. C. Berry re-elected members	
	331, 54
Le Poidevin and R. C. Berry re-elected members	331, 54 A62, 96
Le Poidevin and R. C. Berry re-elected members Accounts for 1973 approved	331, 54 A62, 96 B82, 167
Le Poidevin and R. C. Berry re-elected members Accounts for 1973 approved Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved Preventive Work	331, 54 A62, 96 B82, 167
Le Poidevin and R. C. Berry re-elected members Accounts for 1973 approved Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved	331, 54 A62, 96 B82, 167
Le Poidevin and R. C. Berry re-elected members Accounts for 1973 approved Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved Preventive Work	331, 54 A62, 96 B82, 167 364, 65

Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved ... B88, 167

CIVIL SERVICE BOARD-

Deputy S. C. Widdows, C.B., D.F.C., elected to replace the F. H. Best	
Deputy A. A. J. Bran re-elected	331, 55
Accounts for 1973 approved	A66, 96
Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approv	ved B90, 167
Civil Service Staff Housing Loans Fund-	
Additional Credit	75, 14
Allocation	586, 108
Pensions for Former Employees and Widows of Former Employ	
Salaries of the Established Staff of the States of Guernsey, etc. (A	Appendix) after 744

CIVIL SERVICE	STAFF H	ousing 1	Loans	Fund-	- (
Additional C	Credit							•••	•••	75, 14
Allocation							•••	 JI	•••	586, <i>108</i>
COMMONWEA COMMITTEE		LIAME	NTAR	Y AS	SOCIA	TION	EXE	CUTI	VΕ	
Mr. R. C. K	. Wilkes-Gre	een elec	ted to	replac	e Mr.	т. Ј.	Ogier	•••		331, 55
Annual Con-	tribution			•••				•••		734, 145
COMMONWEA	LTH PARI	JAMEI	NTAR	Y CO	NFER	ENCE				
Report on N	ineteenth (A	ppendi	x)	•••		•••	•••		•••	after 267
Report on T	wentieth (A	ppendix	x)		- 11Tu - 7		•••	•••		after 715
CORPORATION	TAX not to	o be inc	reased		•••					B224, 164
COURT OF AP	PEAL-Emo	luments	s of th	e Ordi	inary J	udges		•••		711, <i>138</i>
COUTANCHEZ	—Foul Wate	er Drain	iage Sc	cheme	•••				•••	536, 92
CUSTOMS and	Immigration	Office	Acco	mmod	ation	••••				703, 136

D

DAIRY COMMITTEE—

Conseiller H. T. J. Ozanne re-elected President and Deputy B. Le Tissier and Mr. J. de S. Carey re-elected members	
Accounts for 1973 approved	A162, 97
Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved	B214, <i>170</i>
Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1974	41, 6
Dairy Subsidy and Milk Recording Subsidy	430, 77
	a 19
DIALYSIS—Home Facilities	346, 63

DISTRICT NURSING ASSOCIATIONS—Work to be taken over by Board of Health	643, 118	
DOCUMENT DUTY		
Amendment of Law re: Resolution of a Company increasing its Capital (See Resolutions)		
Memorandum and Special Resolution of Companies and Ordinance	641, <i>118</i>	
(Amendment) (Guernsey) Law, 1974-Projet de Loi approved	683, <i>131</i>	
DRAINAGE Scheme at Rue des Marais to Rue de la CharruéeAdditional Credit Schemes at Vazon Area and Route des Coutanchez	397, 68	
DRUGS, Misuse of (Bailiwick of Guernsey) Law, 1974-Projet de Loi approved	117, 24	
DWELLINGS PROFITS TAX (Guernsey) Law, 1974—Projet de Loi approved	683, 719	; 131, 143
E		
ECCLESIASTICAL COMMITTEE-The Very Reverend Frederick W. Cog- man re-elected President		
ECONOMIC DEVELOPMENT Policy for the next Ten Years	593, 112	
EDUCATION COUNCIL— Deputy R. J. Falla and Miss M. T. Crabbe, C.B.E., M.A., re-elected	1999 - 1999 - 19 9 - 1995 - 1905 - 1	
Accounts for 1973 approved (Guernsey and Alderney)	A68, 118	3; 96, 97

Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved (Guernsey and Alderney) B92, 164; 167, 169 ••• College of Further Education to be constructed ... 122, 25 Elizabeth College-Purchase of Prefabricated Classrooms 646, 119 Guille-Alles Library-Annual Grant 690, 133 ••• • • • ... Hautes Capelles School-Purchase of Land 52, 10 • • •

La Mare de Carteret Schools-	
Playing Fields 48, 1	
Schools Committees 726,	
Les Varendes Playing Field—Drainage and Car Park 348,	63
Primary School for the South West 688,	133
Removal of Temporary Classrooms 550,	103
Roman Catholic Education—Future Policy 153,	36
Teachers' Superannuation)
Report for 1973 (Appendix) afte	541
EDUCATION (Schools Committees) (Amendment) (Guernsey) Ordinance,	
1974, approved 747,	174
ELECTION-Mr. A. R. M. Straw elected Jurat in the place of Jean Le Pelley,	107
Esq	127
ELECTRICITY (Amendment) (Guernsey) Law, 1974-Projet de Loi approved 117,	24
ELECTRICITY BOARD—	
Conseiller R. I. Bragg re-elected President and Mr. G. A. Paint re-elected	
member	56
member <	
	130
Deputy J. A. C. de Garis elected to replace Deputy W. W. Burns 682, Accounts for the fifteen months ended on the 31st March, 1974, approved A16 Budget for the Year ending 31st March, 1975, and Revised Budget for	130 8, 97
 Deputy J. A. C. de Garis elected to replace Deputy W. W. Burns 682, Accounts for the fifteen months ended on the 31st March, 1974, approved A16 Budget for the Year ending 31st March, 1975, and Revised Budget for the period 1st January, 1973, to 31st March, 1974, approved 139, 	130 8, 97 31
 Deputy J. A. C. de Garis elected to replace Deputy W. W. Burns 682, Accounts for the fifteen months ended on the 31st March, 1974, approved A16 Budget for the Year ending 31st March, 1975, and Revised Budget for the period 1st January, 1973, to 31st March, 1974, approved 139, Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1974 41, 6 	130 8, 97 31
 Deputy J. A. C. de Garis elected to replace Deputy W. W. Burns 682, Accounts for the fifteen months ended on the 31st March, 1974, approved A16 Budget for the Year ending 31st March, 1975, and Revised Budget for the period 1st January, 1973, to 31st March, 1974, approved 139, Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1974 41, 6 Chief Officer to be known as the General Manager 117, 	130 8, 97 31 5 24
 Deputy J. A. C. de Garis elected to replace Deputy W. W. Burns 682, Accounts for the fifteen months ended on the 31st March, 1974, approved A16 Budget for the Year ending 31st March, 1975, and Revised Budget for the period 1st January, 1973, to 31st March, 1974, approved 139, Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1974 41, 6 Chief Officer to be known as the General Manager 117, Maximum Price of Energy at Flat Rate 126, 	130 8, 97 31 5 24 25
 Deputy J. A. C. de Garis elected to replace Deputy W. W. Burns 682, Accounts for the fifteen months ended on the 31st March, 1974, approved A16 Budget for the Year ending 31st March, 1975, and Revised Budget for the period 1st January, 1973, to 31st March, 1974, approved 139, Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1974 41, 6 Chief Officer to be known as the General Manager 117, 	130 8, 97 31 5 24 25
 Deputy J. A. C. de Garis elected to replace Deputy W. W. Burns 682, Accounts for the fifteen months ended on the 31st March, 1974, approved A16 Budget for the Year ending 31st March, 1975, and Revised Budget for the period 1st January, 1973, to 31st March, 1974, approved 139, Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1974 41, 6 Chief Officer to be known as the General Manager 117, Maximum Price of Energy at Flat Rate 126, Report for the period 1st January, 1973, to 31st March, 1974 (Appendix) afte ELIZABETH COLLEGE— 	130 8, 97 31 5 24 25 500
 Deputy J. A. C. de Garis elected to replace Deputy W. W. Burns 682, Accounts for the fifteen months ended on the 31st March, 1974, approved A16 Budget for the Year ending 31st March, 1975, and Revised Budget for the period 1st January, 1973, to 31st March, 1974, approved 139, Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1974 41, 6 Chief Officer to be known as the General Manager 117, Maximum Price of Energy at Flat Rate 126, Report for the period 1st January, 1973, to 31st March, 1974 (Appendix) after 	130 8, 97 31 5 24 25 500
 Deputy J. A. C. de Garis elected to replace Deputy W. W. Burns 682, Accounts for the fifteen months ended on the 31st March, 1974, approved A16 Budget for the Year ending 31st March, 1975, and Revised Budget for the period 1st January, 1973, to 31st March, 1974, approved 139, Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for 1974 41, 6 Chief Officer to be known as the General Manager 117, Maximum Price of Energy at Flat Rate 126, Report for the period 1st January, 1973, to 31st March, 1974 (Appendix) afte ELIZABETH COLLEGE— 	<i>130</i> 8, 97 <i>31</i> 5 24 25 500 8

EMERGEN certain	ICY TRAN Containers			ARAN'I	ГЕЕ F 	UND	-Redu	ction o 	f Duty		493,	83
EMPLOYN Loi apj		mmigra	ants (() (Gue 	ernsey) 		1974— 	Projet		44, 8	8
EXPORT C 1974, ap	DF TOMAT	TOES (0				nent) C			546,	102
				F								
FARM LOA	ANS FUNI	D—Allo	ocation	í	•••	•••					64 9 ,	120
FEUDAL 1 good lo	DUES—Ad ss of reven		and F 	inance	Comi	nittee 	to rep	port or	n maki 		856,	179
FIRE BRIG	ADE—											
Transfe	r of Respon	sibility	and I	Purchas	e of E	merger	ncy Eq	uipme	nt		367,	66
(Amend	lment) (Gu	ernsey)	Law,	1974—	-Projet	de L	oi app	oroved		•••	411,	73
	ment) (Gu roved	ernsey) 	Law, 	1974 (•	nencem	,	Ordinar 	nce, 19	74, 	641,	118
FISHERIES	LOANS	FUND	—Allo	cation		•••		····	•••		712,	138
FISHING I	NDUSTRY	—Acco	mmod	lation a	at Har	bour o	f St. I	Peter P	ort		893,	184
FISHING (Amendmen	t) Ordi	inance	, 1974,	appro	ved	•••	•••			412,	74
FOOD Hygi	ene—Legis]	lation						-77		•••	118,	24
FURTHER	EDUCATI	ON-C	College	to be	constr	ructed			•••		122, 2	25

	G						
	- 8						
GAMBLING CONTROL COMM	IITTEE—						
Deputy R. Dorey re-elected P F. G. Martel and Mr. J.							333, 56
Mr. S. James elected to repla	ce Deputy I	Mrs. I. Po	outeau	x			681, <i>130</i>
Report on Lottery for Fin (Appendix)				Decem	ber, 19 	973	after 324
GAMBLING (Bailiwick of Guerr	sey) Law, 1	1974—Proj	jet de	Loi ap	proved		546, 101
GIBAUDERIE—Erection of Flats				•••			727, 144
GLATEGNY ESPLANADE and	Lower Polle	et—Re-alig	gnmen	t of Pro	operties		570, 106
GOLF COURSE-							
Responsibility, etc			••••				62, 11
Accounts for 1973 (Appendix	.)						
GUILLE-ALLES LIBRARY—An	nual Grant				·4		690, 133
	Н						
HARBOUR OF ST. PETER PO	RT—						
Alteration to Quays, etcAd	lditional Cr	edit					486, 82
Albert Dock-Moorings							
Accommodation for the Fishi							893, 184
	0 ,						
HARBOURS—Control of Entry a	and Exit			4			895, 185
HARBOURS AND AIRPORT—							
Accounts for 1973 approved							A154, 97
Budget for 1975 and Revised E				appro			

HEALTH, BOARD OF-Deputies L. A. Mahy and J. A. C. de Garis re-elected ... 333, 56 Accounts for 1973 approved (Guernsey and Alderney) ... A54, 118; 96, 97 Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved (Guernsey and Alderney) B66, 162; 166, 169 ... to take over work of District Nursing Associations 643, 118 Food Hygiene-Legislation 118, 24 Home Dialysis Facilities 346, 63 King Edward VII Hospital-Development ... 721, 143 • • • Laundry-New Boiler 44, 8 Replacements and Extension¹¹ ... 46, 9 Mental Health Services-Report for 1973 (Appendix) ... after 324 Mignot Centre-Dining and Social Facilities 342, 62 to administer Mignot Memorial Hospital 903, 189 Offices-Extension 644, 119 Princess Elizabeth Hospital-Brock Ward Extension-Additional Credit ... 345, 63 Development Phase IC ... 686, 133 • • • . . . X-Ray Department Extension ... 343, 62 1.21 ... • • • -----Reciprocal Health Agreements 412, 75 X-Ray Set-Purchase of Mobile 724, 143 and HOUSING AUTHORITY-Housing Repair and Improvement Loans 416, 76 HEALTH SERVICE (Pharmaceutical) (General) (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1974, laid before the States • • • ... 673, 124 HERM-Erection of Farm Buildings ... 568, 106 Landing Charge increased 193, 38 • • • . . . Licensing of Passenger Vessels 194, 39 . . . • • • ••• HOMES FOR WORKERS LOAN FUND-Additional Credit 56, 10

HORTICU		CONT	AINE	RS (Ra	tes of	Addit	tional	Duty)	Ordina	nce,		
. 1974, a	approved	•••	•••	•••				••••	•••	•••	503,	89
- 18 x												
HORTICU	LTURAL	INDUS	STRIA	L Trai	ning	Schem	e—					
Report					•••• 4.1							
HORTICU	LTURE	COMMI	TTEE	-								
	ller E. H				v I. 4	4. C. d	le Gai	ris re-e	lected		334,	56
	nts for 19											
	t for 1975											
	ency Tra			~								
	ontainers										493,	83
Future To tu	Policy—I omato Ma ral Advise lture; Ho	Flowers a rketing ory Serv rticultura	nd Pla (Guerr ice ch al Invo	ants Ma nsey) La arges t estment	arketin aw, 19 o be Gran	ng Boan 952, to review nts; Re	rd not be re ed; T eview	to be e eviewed raining of Poli	establish ; Horti ; in Ho cy for	cul- orti- the		2
	dustry										758,	
	ultural In			0		-						
Hortic	ultural La	und—Fut	ure Po	olicy	•••		•••		•••	•••	372,	67
HOSPITA	L LAUN	DRY—										
New B	Boiler	····			•••						44, 8	}
Replac	Boiler ements ar	nd Exter	nsion		•••	(J.,	•••	••••			46, 9)
HOUSING	AUTHC	RITY_										
Mr. L.	R. Robil	liard eleo	cted to	replac	e the	late N	Ir. F.	H. Bes	st	11	147,	34
Deputy	y Miss E.	W. Lin	coln, I	М.В.Е.,	and	Mr. J.	R. R.	Henry	7 re-elec	ted	334,	57
Accour	nts for 19	73 appro	oved				•••				A90,	96
Budget	for 1975	and Re	vised [Budget	Estin	nate fo	or 1974	4 appro	oved		B120	, 167
Gibaud	lerie—Ere	ction of	Flats		•••			·	• • • •		727,	144
Homes	for Work	kers Loar	n Fund	l—Add	itiona	l Credi	t		•••		56, <i>1</i>	0
Housin	ng Control	(Guerns	sey) La	aw, 1969	9, to 1	be exte	nded		<i>.</i>	• • •	545,	101
	enats—Ere	ction of	House	s							551,	
Maison	n Maritair	ne—Addi	tional	Credit				,			692,	
Mont	Marché F	Estate—C	ommu	inal Ce	sspits						443,	

HOUSING AUTHORITY-continued-	i t				
Rent Rebate Scheme—Amendment				442, 77	7
Route des Coutures-Erection of Houses				58, 11	
Rue Maze—Additional Credit for Bedsitter A	Accommoda	tion		54, 10	
Sale of No. 3, George Place, Union Street				503, <i>90</i>)
States Houses-Provision of Bathrooms, etc				414, 75	5
Transfer of Land adjoining Millbrook Housing	Estate to T	Felecommuni	.ca-		
tions Board				160, 37	7
and BOARD OF HEALTH—Housing Repair a	and Improv	ement Loans	4	416, 76	5
and CADASTRE COMMITTEE-Rent Contr	ol		1	573, <i>10</i>	7
HOUSING CONTROL (Extension) (Guernsey) I	Law, 1974-	-Projet de l	Loi		
approved			••••	545, 10	1
HOUSING Improvement and Repair Loans			4	416, 76	

I

IMMIGRATION (Control on Entry) (E.E.C. and Other Non-Commonwealth Nationals) (Amendment) (Guernsey) Rules, 1973, laid before the States 78, 15

IMPORT DUTIES (Bailiwick of Guernsey) (No. 66) Order, 1974, laid before the States
IMPORT DUTIES, Agricultural Levies, etc.—Sharing of Proceeds 884, 184
IMPOT on Motor Spirit, Cigars, Cigarettes and Tobacco increased; Impôt on Lubricating Oil and Methylated Spirit abolished B224, 163
INCOME TAX (Guernsey) Law, 1974—Projet de Loi approved 682, 719; 131, 142
INCOME TAX Rate and Allowances for 1975 fixed B224, 151

INCOME TAX AUTHORITY—Accounts for 1973 approved (Guernsey and Alderney)......A92, 120; 96, 97Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved (Guernsey and Alderney).........B124, 166; 167, 170Certificates of Deposit..................190, 38Payment of Employees' Income Tax by Instalments; New Employments747, 175

Amendment to Laws-Superannuation Funds 661, 122

INDEX OF RETAIL PRICES at-

31st December, 1973 (Appendix)			•••	•••			•••	after 7	8
31st March, 1974 (Appendix)	. ,	•••	•••	•••	•••	••••	••••	after 4	08
30th June, 1974 (Appendix)			•••	•••	•••	••••	•••	after 5	90
30th September, 1974 (Appendix)		•••	••••				•••	after 7	15

INDIRECT TAXES, Duties and Impôts (Increase of Rates) Ordinance, 1974, approved B224, 164

INDUSTRIAL DISPUTES OFFICER—Mr. R. T. Short appointed and the Reverend W. A. Canham appointed Deputy 340, 61

INSURANCE AUTHORITY-

Conseiller E. H. Bodman re-elected President	334, 57	
Messrs. Black, Geoghegan and Till appointed Auditors for the Accounts of the Guernsey Insurance Fund and the Guernsey Health Service	41 7	
Fund for 1974	41, /	
Christmas Payment to Pensioners and Supplementary Beneficiaries	729, 145	
Social Insurance-Widows, Maternity Grant, Death Grant and Travelling		
,	349, <i>64</i>	
Social Insurance and Supplementary Benefit Schemes-Amendment	448, 78	
Supplementary Benefit-Increase of Rates	113, 23	
Report and Accounts for the Year ended 31st December, 1973 (Appendix)	after 673	

INSURANCE BUSINESS—Control 402, 69

ISLAND DEVELOPMENT COMMITTEE—	11			
Deputy R. C. Berry and Mr. F. Le B. Heaume re-elected				334, 57
Accounts for 1973 approved				A94, 96
Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974	approv	ved		B124, 167
Island Development (Special Provisions) (Guernsey) Law,	1974_			
Projet de Loi approved		• • •	•••	44, 8
(Commencement) Ordinance, 1974, approved	•••	nn		503, 89
(Amendment) Ordinance, 1974, approved		•••	•••	548, 101
Amendment	•••	•••	•••	548, <i>103</i>
Erection of Dwelling at Rue du Catioroc (Sursis)				647, 119
Report for 1973 (Appendix)		•••		after 267
and BOARD OF ADMINISTRATION-Improvements a	t Les 1	Pecquer	ies	693, 134
5 ¹¹				
ISLAND POLICE COMMITTEE—See "Police Committee"	,			
*				
ISLAND RECEPTION COMMITTEE				
Jurat W. F. Robin and Deputy J. G. Dorey re-elected			1	335, 57
Accounts for 1973 approved	•••			A94, 96
Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974				B126, 168
	approv	cu	÷	
J				
				F10 146
JERBOURG ROAD—Bus Layby		•••	•••	740, <i>14</i> 6
JURAT—Mr. A. R. M. Straw elected in the place of Jean Le		1		
guide ann ann an ann an Ann ann an				
75 74- million of second K of the Million				
	i. h			
KING EDWARD VII HOSPITAL-Development				721, 143
KING GEORGE V PLAYING FIELD-Maintenance, etc.	a 19	.		490, 82

			1 ana 1				
LABOUR AND WELFARE COMMITT	EE—		ups				
Mr. A. O. Hamon re-elected and De Deputy F. Le Poidevin	puty N	1. W.	Kitts			lace	
Accounts for 1973 approved	• • •			•••	•••		A96, 96
Budget for 1975 and Revised Budget	Estin	nate fo	or 1974	4 appro	ved		B126, 168
Index of Retail Prices at—				••			
							after 78
31st December, 1973 (Appendix) 31st March, 1974 (Appendix)			n ⁰	4 SL			after 408
30th June, 1974 (Appendix)							
30th September, 1974 (Appendix)							
Mr. R. T. Short appointed Industrial	Dispu	ites Of	ficer a	and the	Rever	end	
W. A. Canham appointed Deputy	7	•••	•••			•••	340, 61
Safety of Employees-Report for 197	3 (App	pendix)	alita I	115056	X)''	after 202
LADIES' COLLEGE—							
Conseiller E. H. Bodman re-elected							
Accounts for 1973 approved	•••	ь. М	•••				A80, 96
LA MARE DE CARTERET—							
							48 9
Playing Fields Schools Committees	• • •		•••	jump	n ju	6.0	706 144
Schools Committees		•••				×.9	720, 144
L'ANCRESSE—							
Extension of Beach Kiosk, etc		•••	•••				
Common-Flying of Model Aircraft							
, 8							
I EACEC ENIGIDY COMMUTTEE DE :	NECO						
LEASES, ENQUIRY COMMITTEE RE							
Report on Purchase, Sale and Leasing	of Pro	perties	, etc.		`		205, 42
LE CHENE—Pedestrian Waiting Bay	I "					.i.I	76, 14

LEGISLATION COMMITTEE—Deputy W. Green and Mr. R. C. K. Wilkes-									
Green re-elected	•••		•••	•••	•••	•••	335,	58	
LEISURE CENTRE at Beau Sejour-									
to be constructed, etc		····	•••	•••	p	n.	272,	47	
Consultants									
LES GENATS-Erection of Houses	···						551,	104	
LES VARENDES PLAYING FIELD-D)rainage	and (Car Pa	ark		.	348,	63	
LIBERATION RELIGIOUS SERVICE (COMM	ITTEE							
Mrs. N. K. M. Wheadon, M.B.E., re	e-elected						336,	58	
LIFEBOAT COMMITTEE—Jurat C. F.	Nason 1	re-elect	ed	P			113,	22	

LOTTERY-Report on Financial Year ended 31st December, 1973 (Appendix) after 324

Μ

MAINTENANCE ORDERS (Facilities for Enforcement) (Reciprocating Countries) (Guernsey) (Amendment) Ordinance, 1974, approved		132
MAISON MARITAINE—Additional Credit	692	134
MARKETING (Produce other than Tomatoes) (Guernsey) Law, 1973 (Com- mencement) Ordinance, 1974, approved		35
MENTAL HEALTH SERVICES-Report for 1973 (Appendix)	after	324
MIGNOT CENTRE-Dining and Social Facilities	342,	62

MILK—	
(Retail Prices) (No. 2) (Guernsey) Order, 1973, laid before the States	78, 15
(Retail Prices) (Guernsey) Orders, 1974, laid before the States	541, 744; <i>93, 148</i>
Price to the Producer	418, 76
Recording Subsidy	430, 77
MINORS-Rights of Father and Mother: Committee set up	899, 186
MISUSE OF DRUGS (Bailiwick of Guernsey) Law, 1974-Projet de Loi a	p-
proved	117, 24
MODEL AIRCRAFT at L'Ancresse Common	197, 341; 39, 61
MONT MARCHE ESTATE—Communal Cesspits	443, 77
MOORING CHARGES—	
for Visiting Yachts	72, 701; 13, 136
(Amendment) (Guernsey) Ordinance, 1974, approved	148, 35
MOTOR VEHICLES	
International Circulation Permits	196, <i>39</i>
(International Circulation) Ordinance, 1974, laid before the States	590, 108
(International Motor Insurance Card) Ordinance, 1974, laid before the	ne 590, <i>108</i>
States	590, 100
	D004 162
MOTOR TAX increased	B224, <i>163</i>
0	

ONE-WAY STREETS-

	Fosse André, Coronation Road and Rouge Huis Avenu	ue		•••	132,	26	.*
190 - S	Ruette de la Croix and Rue de la Perruque, Castel			Ц.,	709,	137	
	Rosaire Avenue, Dalgairns Road, Ville-és-Pies Lane, R Bouillon Lane	ue de 	l'Ecole		738,	146	
OR	DINANCE entitled—						
	Airport—						
	(Amendment) Ordinance, 1974, approved						
	Fees (Amendment) Ordinance, 1974, approved		u •••		148,	34	
	Alderney (Application of Legislation)-						
	(Amendment) Law, 1974 (Commencement) Ordinan						
	(Adoption) Ordinance, 1974, approved						
	(Airport) Ordinance, 1974, approved						
	(Supplementary Benefit) Ordinance, 1974, approved				113,	548; 1	23, 103
a a	Boats and Vessels (Registration, Speed Limits and Aba (Amendment) Ordinance, 1974, approved		t of N		148,	34	
	Document Duty (Memorandum and Special Resolution Ordinance, 1974, approved				641,	118	
ने २ व म्	Education (Schools Committees) (Amendment) (Guer 1974, approved				747,	174	
	Export of Tomatoes (Packing and Grading) (Amend 1974, approved				546,	102	
	Fire Brigade (Amendment) (Guernsey) Law, 1974 (Commance, 1974, approved				641.	118	
	Fishing (Amendment) Ordinance, 1974, approved						
	Horticultural Containers (Rates of Additional Duty)						
	approved						
	Indirect Taxes, Duties and Impôts (Increase of Rates)	Ordin	ance,	974,			
Lb3.	approved	í ca	ns uniti	2.23	B224	, 164	
	Island Development (Special Provisions) (Guernsey) La	.w, 197	'4				
	(Commencement) Ordinance, 1974, approved	•••	···		503,	89	
	(Amendment) Ordinance, 1974, approved	•••		•••	548,	103	
	Maintenance Orders (Facilities for Enforcement) (Recipro (Guernsey) (Amendment) Ordinance, 1974, approve				683,	132	
	Marketing (Produce other than Tomatoes) (Guernsey) mencement) Ordinance, 1974, approved				148,		

ORDINANCE entitled—continued—
Model Aircraft (Vale Commons) (Prohibition) Ordinance, 1974, approved 341, 61
Mooring Charges (Amendment) Ordinance, 1974, approved 148, 35
Official Publications (Amendment) Ordinance, 1973, laid before the States 78, 15
Passenger Vessels (Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Ordinance, 1974, approved
Pilotage (Amendment) Ordinance, 1974, approved 503, 89
Prohibited and One-Way Streets (Amendment) Ordinances, 1974, approved 148, 720, 747; 35, 143, 174
Protection of Wild Birds (Amendment) Ordinance, 1974, approved 683, 131
Public Transport Licensing (Amendment) Ordinance, 1974, approved 548, 103
Road Traffic—
(Motor Vehicles at Roadside by Night) Ordinance, 1974, approved 411, 74
(Speed Limits and General Provisions) (Amendment) Ordinance, 1974, approved
Sewerage (Guernsey) Law, 1974 (Commencement) Ordinance, 1974, approved
Social Insurance (Increase of Contributions and Benefits and Miscellaneous Provisions) (Guernsey) Ordinance, 1974, approved 547, 102
States Board of Administration (Transfer of Functions) Law, 1974 (Com- mencement) Ordinance, 1974, approved 547, 102
States Water Supply (Maximum Rates) Ordinance, 1974, approved 684, 132
Sunday Trading
(Guernsey) Law, 1973 (Commencement) Ordinance, 1974, approved 546, 102
(Implementation) Ordinance, 1974, approved 547, 102
Supplementary Benefit (Implementation) (Amendment) (No. 2) Ordinance, 1974, approved
OUTDOOR ASSISTANCE SCHEME—Increase of Allowances 370, 706; 67, 137

Ρ

PARKING for Taxis and Private Hire Cars 496, 84

PASSENGER TRANSPORT LICENSING AUTHORITY-	(g* - p8 i) x
Deputy S. C. Widdows, C.B., D.F.C., re-elected	336, 58
Accounts for 1973 approved	A96, 96
Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved	B128, 168
PASSENGER VESSELS (Amendment) (Bailiwick of Guernsey) Ordinance, 1974, approved	
DAY AS YOU FARM Is some Two Scheme not to be introduced	747 175
PAY-AS-YOU-EARN Income Tax Scheme not to be introduced	
DEMEROVE DAY See Well Arrest	
PEMBROKE BAY-Sea Wall Apron	700, 135
PENSIONS of Former Employees and Widows of Former Employees, etc	149, 35
PILOTAGE—	
Dues to be increased	
(Amendment) Ordinance, 1974, approved	503, 89
PLACES OF RECREATION-New Ordinance	886, 184
POLICE COMMITTEE—	
Conseiller T. D. Ogier and Deputy F. G. Martel re-elected	336, 58
Accounts for 1973 approved (Guernsey and Alderney)	A98, 120; 96, 97
Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved (Guern-	
sey and Alderney)	
Establishment of Police Force to be increased	664, 123
Light Car—Purchase	
to be responsible for the Fire Brigade	367, 66
Fire Brigade Vehicles and Ambulances-Speed Limits	662, 122
One-Way Streets-	
Fosse André, Coronation Road and Rouge Huis Avenue	
Ruette de la Croix and Rue de la Perruque, Castel	
Rosaire Avenue, Dalgairns Road, Ville-ès-Pies Lane, Rue de l'Ecole and Bouillon Lane	

POLICE COMMITTEE-continued-Pedestrian Controlled Traffic Signals at Mont Arrivé, Petites Capelles, Victoria Pier and Upland Road 128, 26 • • • 12. Rocques-ès-Cas Lane, Vale-Restriction on Vehicles 130, 26 Taxis and Private Hire Cars-Parking 496, 84 Traffic Signals-Additional Credit ... 707, 137 201, 40 Vehicles standing at Night Report of Chief Officer for 1973 (Appendix) after 590 . . . POLICE FORCE-Establishment to be increased 664, 123 PORT SOIF LANE-Surface Water Drainage Scheme: Additional Credit ... 741, 147 PORTS-Accounts for 1973 approved A154, 97 Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved ... B200, 170 POST OFFICE-Board-Conseiller P. Santangelo re-elected President and Mr. A. Gamble elected member to replace Mr. T. Todd 336, 59 Accounts for 1973 approved • • • A174, 97 . . . Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved ... B218, 170 Messrs. Black, Geohegan and Till appointed Auditors for 1974 ... 41, 7 (Inland Post) (Amendment) Order, 1974, laid before the States 202, 40 (Miscellaneous Amendments) Orders, 1974, laid before the States 590, 743; 109, 148 (Money Order) (Amendment) Order, 1974, laid before the States 590, 109 (Overseas Parcel Post) (Amendment) Order, 1974, laid before the States ... 743, 147 (Postal Order) (Amendment) Order, 1974, laid before the States 590, 109 PRINCESS ELIZABETH HOSPITAL-Brock Ward Extension-Additional Credit 345, 63 Transfer of Credit for Soil ... 127, 25 X-Ray Department Extension ... 343, 62

PRIAULX LIBRARY COUNCIL-

Mr. J. H. Syvret re-elected	 	 	1 1	•••	•••	113, 22
Increase of Grant	 	 1		^L	•••	585, 107

PRISON BOARD-

Deputy E. A. W. Burbridge elected to replace Deputy R. C. Berry	337, 59
Accounts for 1973 approved	A100, 96
Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved	B134, <i>168</i>
Report for 1973 (Appendix)	after 136

PROHIBITED and One-Way Streets (Amendment) Ordinances, 1974, approved 148, 720, 747; 35, 143, 174

PROJET DE LOI entitled-

Document Duty (Amendment) (Guernsey) Law, 1974, approved 683, 131
Dwellings Profits Tax (Guernsey) Law, 1974, approved 683, 720; 131, 143
Electricity (Amendment) (Guernsey) Law, 1974, approved 117, 24
Employment of Immigrants (Control) (Guernsey) Law, 1974, approved 44, 8
Fire Brigade (Amendment) (Guernsey) Law, 1974, approved 411, 73
Gambling (Bailiwick of Guernsey) Law, 1974, approved 546, 101
Housing Control (Extension) (Guernsey) Law, 1974, approved 545, 101
Income Tax (Guernsey) Law, 1974, approved 682, 719; 131, 142
Island Development (Special Provisions) (Guernsey) Law, 1974, approved 44, 8
Misuse of Drugs (Bailiwick of Guernsey) Law, 1974, approved 117, 24
Sewerage (Guernsey) Law, 1974, approved 411, 74
Social Insurance (Amendment) (Guernsey) Law, 1974, approved 411, 73
States Board of Administration (Transfer of Functions) Law, 1974, approved 116, 23
Superannuation (Teachers and Teachers' Families) (Guernsey) Law, 1974, approved
fà,) s_n_ondet o ∎edi
PROTECTED BUILDINGS to be Scheduled (Appendix) after 78, 136, 500, 673, 744

PROTECTION of Wild Birds (Amendment) Ordinance, 1974, approved ... 683, 131

PUBLIC ASSISTANCE AUTHORITY—

Central Outdoor Assistance Board—	
Accounts for 1973 approved	A102 96
Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved	
Outdoor Assistance Scheme-Increase of Allowances	370, 706; 67, 137
Parochial Outdoor Assistance Boards—	
St. Peter Port	
Commander H. J. P. Crousaz, D.S.C., re-elected	337, 59
St. Sampson—	
Mr. G. E. Martel elected to replace Mr. W. Ferbrache	337, 59
Vale—	
Mr. E. E. Tanguy re-elected	337, 59
Castel—	
Mr. B. N. Guilbert elected member and Mr. L. R. Robillis	
elected President to replace Mr. L. M. Dorey Mr. H. J. Sebire re-elected	
St. Saviour—	557, 59
Mr. D. J. Priaulx re-elected	337 50
St. Peter-in-the-Wood—	331, 39
Mr. J. N. Robilliard elected to replace Mr. T. de G. Lenfes	tev 337 50
Torteval—	icy 307, 39
Mr. A. W. Tostevin re-elected member and President and N	Лr
L. J. de la Mare elected member to replace Mr. G. W. Le F	
Forest—	
Mr. B. A. Le Huray re-elected	337, 59
St. Martin—	
Deputy F. G. Martel re-elected	337, 59
St. Andrew—	
Mr. H. L. Browning re-elected	337, 59

PUBLIC HEALTH (Notifiable Diseases) Order, 1974, laid before the States 500, 85

PUBLIC THOROUGHFARES COMMITTEE-

Mr. A. O. Hamon	re-elected	President	and De	puties J.	J. Rowe	and	
T. Wise and Mr	. R. C. K.	Wilkes-Gro	een re-ele	cted mem	bers	338,	60
Accounts for 1973 a	approved		•••			A104	4, 97

PUBLIC THOROUGHFARES COMMITTEE-continued-	
Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved	B140, 168
Jerbourg Road—Bus Layby	740, 146
La Rue des Fosses, Forest-Passing Bay	588, 108
Le Chene—Pedestrian Waiting Bay	76, 14
Les Landes Road, Vale-Sewerage Works: Additional Contribution	399, 69
Port Soif Lane-Surface Water Drainage Scheme: Additional Credit	741, <i>14</i> 7
Roadways declared to be Public Thoroughfares	710, <i>138</i>
Rue des Marais to Rue de la Charruée—Surface Water Drainage Scheme:	
	397, 68
Vazon Area and Route des Coutanchez-Foul Water Drainage Schemes	536, 92
PUBLIC TRANSPORT Licensing (Amendment) Ordinance, 1974, approved	548, <i>103</i>
PURCHASE of—	
	205, 42
Land for Hautes Capelles School (Education Council)	52, 10
Land from Mr. J. F. Norman-Exchange (Water Board)	447, 78
Q	
Q	
QUESTIONS in the States	64, 12
R	
RECREATION COMMITTEE—	

Deputy E. A. W. Burbridge and Mr. W. Le R. R	Robillia	rd re-elected		338, 60
Accounts for 1973 approved	•••		•••	A108, 97
Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for	· 1974 a	approved		B146, 169
King George V Playing Field-Maintenance	•••			490, 82
L'Ancresse Common-Flying of Model Aircraft		l		197, <i>39</i>

RECREATION COMMITTEE—continued—				
Leisure Centre at Beau Séjour				
to be constructed, etc				272, 47
Consultants				489, 82
and TOURIST COMMITTEE—Responsibility for Golf	Course	e, etc.		62, 11
REFUSE DUMPS-Accounts for 1973 (Appendix)				A198
RENT CONTROL	•••			573, 107
RENT REBATE SCHEME—Amendment		•••	•••	442, 77
ROAD TRAFFIC—				
(Motor Vehicles at Roadside by Night) Ordinance, 1974	, appro	oved	•••	411, 74
(Speed Limits and General Provisions) (Amendment)				
approved	•••	•••		720, 142
ROCQUAINE Sea Wall Repairs	•••			67, 12
ROCQUES ES CAS LANE, Vale-Restriction on Vehicles	w		•••	130, 26
ROMAN CATHOLIC EDUCATION—Future Policy				153, <i>3</i> 6
ROYAL COURT FUND-Accounts for 1973 (Appendix)			•••	A205
RUE DES FOSSES, Forest-Passing Bay	••••			588, <i>108</i>
RUE MAZE-Bedsitter Accommodation: Additional Credit				54, 10
RULES OF PROCEDURE—Questions			•••	64, <i>12</i>

S

ST.	JAMES	CHURCH	I-Preser	vation		•••	•••	•••	•••	***	81,	271,	327;	19,	50
ST.	PAUL'S-	-Refund	to States	Insurance	Fund,	etc.	•••	•••			897,	185			

INDEX	TO THE	BILLETS	D'ETAT	
-------	--------	---------	--------	--

SALARIES of the Established Staff of the States of Guern	sey, etc. (4	Appendix)	after 744
	1 m ¹		
SALE of-		or • al	
Properties, etcReport of Committee			205, 42
No. 3, George Place, Union Street (Housing Author	ity)		503, 90
SCHOOLS			
Hautes Capelles-Purchase of Land		····	52, 10
La Mare de Carteret— Committees		q	726, 144
Playing Fields			48, 9
Primary, for the South West		!"	688, 133
Removal of Temporary Classrooms			550, 103
e inni e' e			
SEA FISHERIES COMMITTEE—			
Co-opted Members			659, 122
Conseiller A. F. S. Mackay re-elected President and Co and Dr. R. H. Le Pelley re-elected members			339, 60
Accounts for 1973 approved			A110, 97
Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 19	974 approv	ved	B150, 169
Allocation to Fisheries Loans Fund			712, 138
Annual Report for 1973 (Appendix)			after 408
1 – 0 II			
SERGEANT, H.M.—New Car			714, <i>139</i>
SEWERAGE—			
(Guernsey) Law, 1974—Projet de Loi approved		ne 91 	
(Guernsey) Law, 1974 (Commencement) Ordinance, 1			
Works at Les Landes Road, Vale-Additional Contril			
SOCIAL INSURANCE—	i1		an na
 (Amendment) (Guernsey) Law, 1974-Projet de Loi a			
Amendment of Scheme			

SOCIAL INSURANCEcontinued	
(Increase of Benefit and Miscellaneous Provisions) (Guernsey) Regulations, 1974, laid before the States	743, <i>14</i> 7
(Increase of Contributions and Benefits and Miscellaneous Provisions) (Guernsey) Ordinance, 1974, approved	547, <i>14</i> 7
(Married Women) (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1974, laid before the States	743, <i>14</i> 7
(New Entrants) (Transitional) (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1974, laid before the States	743, <i>147</i>
(Pensions, Existing Beneficiaries and Other Persons) (Transitional) (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1974, laid before the States (573, 124
(Pensions, Existing Contributors) (Transitional) (Amendment) (Guernsey) Regulations, 1974, laid before the States	743, 147
Widows, Maternity Grant, Death Grant and Travelling Allowance Grant \Im	349, 64
SPARROWS and Starlings-Killing	554, <i>104</i>
SPECULATION in Property—Amendments	522, 91
SPEED LIMITS—Fire Brigade Vehicles and Ambulances 6	561, <i>12</i> 2
STATES BOARD OF ADMINISTRATION—	
(Transfer of Functions) Law, 1974-	
Projet de Loi approved 1	16, 23
(Commencement) Ordinance, 1974, approved 5	547, 102
	5
STATES OF DELIBERATION-	
Payment of Members 6	54, 120
	64, 12
STATES HOUSES Dravision of Pathroome ato	14 75
	-14, 75
STRAW, Mr. Albert Richard McCartney, elected Jurat in the place of Jean Le Pelley, Esq 6	76, 127

SUNDAY TRADING-

(Guernsey) Law, 1973 (Commencement) Ordinance, 1974, approved	546, 102
(Implementation) Ordinance, 1974, approved	547, 102
SUPERANNUATION-	
(Teachers and Teachers' Families) (Guernsey) Law, 1974-Projet de	
approved	117, 24
Funds-Income Tax	661, 122
SUPPLEMENTARY BENEFIT-	
Increase of Rates	113, 23
Scheme—Amendment	448, 78
(Implementation) (Amendment) (No. 2) Ordinance, 1974, approved	548, 103

Т

TAX—					
on Rateable Values	 	•••		 	556, 881; <i>105, 183</i>
on Rateable Values increased	 		•••	 	B224, <i>164</i>
TEACHERS' Superannuation	 			 	49, 117; <i>9, 24</i>

TELECOMMUNICATIONS BOARD

Deputy B. A. Le Tissier and Commander H. J. P. Crousaz, D.S.C., elected and Mr. B. D. Lovell elected to replace Mr. C. L. Banni		339, 60
Accounts for 1973 approved		A180, 97
Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved		B220, 171
Messrs. Marshall, Hoare and Chandler appointed Auditors for 1974		42, 7
Increase of Charges		407, 735; 69, 145
Transfer of Land adjoining Millbrook Housing Estate from Hous	ing	
Authority		
Report for 1973 (Appendix)		after 590

TOMATOES, Export of (Packing and Grading) (Amendment) Ordinance, 19 approved	974, 546, 102
	100104 = 1.0%
TOURIST COMMITTEE—	
Deputies R. J. Ozanne and A. A. J. Bran and Squadron Leader P Chambers re-elected	P. J. 340, <i>61</i>
Accounts for 1973 approved	A112, 97
Budget for 1975 and Revised Budget Estimate for 1974 approved	B152, 169
Golf Course—Accounts for 1973 (Appendix)	A202
and RECREATION COMMITTEE—Responsibility for Golf Course,	etc. 62, 11

TRAFFIC SIGNALS-

at Mont Arrivé,	Petites	Capelles,	Victoria	Pier ar	nd Upland	Road		•••	128,	26
Additional Credi	it	•••			•••	•••	•••	•••	707,	137

v

VAZON—Foul Water Drainage Schem	e	•••	•••		•••	•••	536, 92
VEHICLES standing at Night				<i>.</i>			201, 411; 40, 74

W

WATER BOARD-

Deputy W. J. Rowe and Mr.	A. R.	Higgs re-	electe	ed	•••	•••	•••	340, 61
Accounts for 1973 approved	••••		•••	•••	•••	••••		A186, 97
Budget for 1975 and Revised	Budge	t Estimat	e for	1974 a	pprove	d		B222, 170
Messrs. Black, Geoghegan an	d Till	appointed	l Au	ditors f	or 197	4		42, 7
Exchange of Land with Mr.	. J. F.	Norman			•••	•••		447, 78
Increase of Charges		•••	•••				•••	684, 132
Water Supply Law		•••						3, 3

WATER SUPPLY (Maximum Rates) Ordinance, 1974, approved ... 684, 132 WILD BIRDS-Protection of: Ordinance approved ... 683, 131 • • • WORKS DEPARTMENT-Accounts for 1973 (Appendix) ... A194 the second state of a second state of the seco X-RAY SET—Purchase of Mobile 724, 143 han so . wai why a so a

1

36